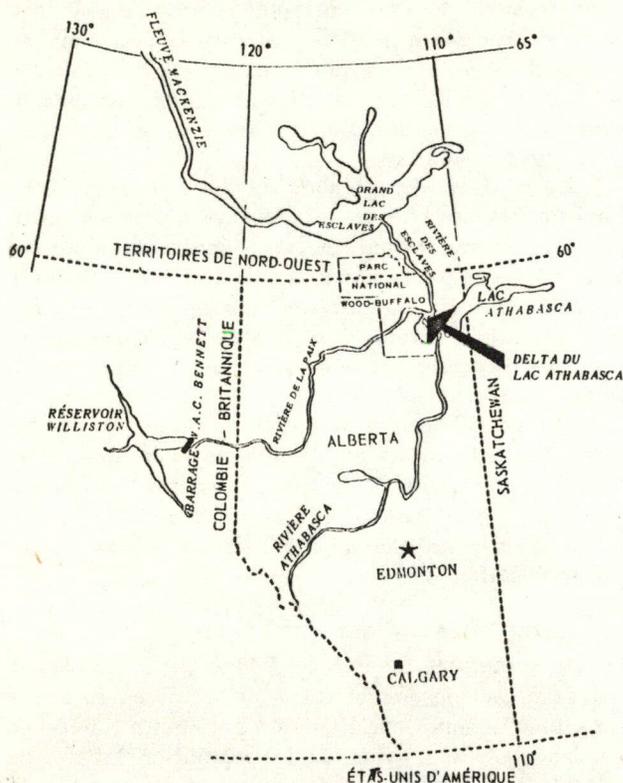


des oiseaux et des animaux sauvages du delta soit maintenu et amélioré?

Quels sont le débit et le niveau des eaux souterraines pour la région du delta pour satisfaire les impératifs écologiques?

Quels travaux ou mesures de protection sont nécessaires pour mettre un frein à l'évolution enregistrée et pour que le régime des eaux du delta soit satisfaisant?

Afin d'unifier les efforts que déploient les gouvernements pour résoudre ces problèmes, un groupe fédéral-provincial a été créé, de même qu'une commission d'experts, pour guider les travaux. Le siège de ce groupe d'études sera fixé à Edmonton, au Centre Baker.



NOUVELLE USINE DE TRAITEMENT DU NICKEL

La construction d'une usine de 3,6 millions de dollars dans le cadre du complexe de raffinage de l'*International Nickel* à Port Colborne (Ontario), usine qui doit produire des additifs au nickel pour l'industrie de la fonderie, a été annoncée récemment par M. Henry S. Wingate, président de l'*International Nickel Company of Canada Limited*. Les travaux commenceront plus tard cette année, le démarrage de la production étant prévu pour le milieu de 1972.

Le rythme initial de la production annuelle est fixé à 14 millions de livres de nickel "F" et des deux qualités régulières de nickel-magnésium de l'INCO, le NMA no 1 qui a une teneur de 80 p. 100 en nickel et le MNSA no 2 d'une teneur de 50 p. 100. L'usine aura éventuellement une capacité annuelle de 25 millions de livres. Ces additifs au nickel-magnésium seront de nouveaux produits pour la raffinerie de Port Colborne.

L'*International Nickel* produit actuellement des additifs pour l'industrie de la fonderie aux États-Unis, en Angleterre, ainsi qu'à l'usine existante de production de nickel "F" de Port Colborne.

La nouvelle usine de fabrication d'alliages appliquera les techniques les plus récentes en ce qui concerne les fours d'induction électriques, les méthodes de coulage et l'équipement de manutention des matériaux. Sur les 3,6 millions que doit coûter cette installation, une somme de \$500,000 sera consacrée au matériel d'élimination des poussières et fumées.

L'augmentation rapide de la production de fer ductile depuis son introduction, en 1949, et sa place croissante sur le plan international ont nécessité une expansion correspondante des installations, de la part des fournisseurs des indispensables additifs au nickel-magnésium. A l'heure actuelle, certains produits comme les pièces de moteurs, l'équipement de distribution d'eau et les grosses pièces de machines doivent beaucoup aux avantages que présente le fer ductile.

UN CANADIEN À UN POSTE DE L'ONU

(Suite de la page 2)

joué un rôle éminent à divers postes, sur le plan national comme à l'échelon de la communauté internationale. Il a été secrétaire et directeur des recherches de la Commission royale d'étude des perspectives économiques du Canada de 1955 à 1957; en 1950, il était représentant canadien principal à la conférence préparatoire du Plan de Colombo pour l'aide économique aux pays du Sud-Est asiatique. Le professeur LePan a aussi représenté le Canada à la Conférence économique du Commonwealth en 1952, et à la Conférence commerciale et économique du Commonwealth en 1958. Il a été ministre chargé des affaires économiques à l'ambassade du Canada à Washington et sous-secrétaire d'État adjoint aux Affaires extérieures chargé des questions économiques et de défense de 1957 à 1959. Par la suite, le professeur LePan a été recteur de *University College*, à l'Université de Toronto, de 1964 à 1970, date à laquelle il a été nommé professeur spécial.